



文化志工園地

新竹縣政府文化局志願服務隊

ISSUE 69

創刊年月／2003年6月
出刊年月／2024年1月

發行人／李安妤

總編輯／曾麗玲

編輯／李淑珍 徐素珍

地址／新竹縣竹北市縣政九路146號

電話／03-5510201

網址／www.hchcc.gov.tw



本隊志工榮獲
第30屆全國績優文化志工

銀質獎／王秀容
銅質獎／洪敏芬



歡喜做。甘願受 吃虧就是佔便宜

二等志願服務服務獎章
曾榮榜先生

採訪 ■ 李淑珍



曾榮榜先生今年 88 歲，是文化局志工的老大哥，大家都稱呼他「榜哥」。參與志工服務至今 20 餘年，曾上報三次且榮獲無數的志工服務獎牌，對於志工事務如數家珍。歡喜做甘願受，吃虧就是佔便宜則是他一貫的人生理念。

縣文化局成立初期，人手不足，他自告奮勇接下張貼海報任務，要把文藝種子散佈到每一個鄉鎮，他跑遍六個鄉鎮，包括竹北、芎



林、新豐、竹東、新埔、關西，一貼就是 12 年，成為不折不扣的「榜哥」。

那天約榜哥在縣史館見面，他已準備好資料給我做參考，聊到他為何到文化局當志工，他回憶起民國 87 年那年，有次和朋友去旅行，他的朋友提到：「你的談吐、講話、唱歌都很厲害，文化局志工很需要你這種人才。」本來他還猶豫不決，但他的朋友就先替他報名，不久文化局通知他來值班。一開始值班



就沒間斷過，而且他還要一直做下去。

多年的志工服務經驗，參與活動無數，有一年的新埔義民祭，馬總統英九先生蒞臨祭拜，他很榮幸能負責接待，是難得的經驗，至今仍津津樂道。

榜哥在縣史館可是國客閩三聲道的導覽員。他是道地新埔客家人，從 26 歲起開始從事百貨業務，跑遍桃竹苗三縣市，因此練就一口流利的閩南語，他也是閒不住的人，一直到兩年前才真正退休，但志工服務仍未停止，他說：

「若有精神體力到外面走走，交朋友、當志工，是多麼美好的一件事情。能和朋友聊聊天、閒話家常日子才過得精彩。」

縣史館的客家美食展覽期間，榜哥遇到一位 80 多歲的老阿嬤由看護推著輪椅來看展，透過展場實物呈現再加上導覽，時光彷彿回到年輕的時代，生活點滴在眼前流轉，訴說他們的共同記憶。

對於展覽中的新埔柿餅，榜哥更是滔滔不絕。

「為什麼柿餅都集中在新埔的旱坑里？」

旱坑里顧名思義就知道是全台最乾燥的里。早期柿餅都是天然乾燥，除了日曬外，新竹出名的九降風再加上最乾燥的旱坑里形成得天獨厚的地理環境，造就新埔柿餅的風華歲月。

在訪談的過程中，榜哥特別交代他很低調，不喜歡被吹捧。不過不需吹捧，他的熱忱與活力大家都感受到，正如他兒時的漢學老師寫的曾榮榜令藏頭詩一樣，令人欽佩！

曾經會晤老兄臺
榮耀光輝實可誇
榜樣又能納人意
令人欽佩樂欣欣



亞洲大學 現代美術館 參訪紀實

文 ■ 陳美嬌

文化局每年都精心規劃志工館外的參訪學習之旅，充實志工學能並提升各館志工服務品質。

今年 9 月 6 日，展藝科就安排美術館志工們參訪位於霧峰，名聞遐邇的「亞大現代美術館」。

亞大美術館是日本國際級大師安藤忠雄在台灣的第一件建築作品，也是國內外藝文愛好者朝聖的重要地標。建築主體由清水混凝土與帷幕牆構成，主要以正三角形為基本元素，是一棟由三個正三角形組成的建築物。



九月的天氣仍然暑氣逼人，但因期盼許久，心境清涼，絲毫不覺酷熱。當天我們一早由竹北出發，早上大約 10 點就抵達亞大美術館。潘館長及該館志工隊長、導覽老師早在門口歡迎我們。

館方安排專業導覽老師帶領大家參觀美術館並詳細解說，美術館採用清水模的三角型結構設計。將正三角形平面分割成三個樓層再錯落堆疊成不規則的三角柱，而錯落平移的三角型則形成天井空間及戶外平台。霧峰位於台灣的地震帶，為了防震館內的柱子全是歪的，微型鋼構形成的空間及帷幕都呈現三角形非常的平穩，把藝術及大自然非常巧妙地結合在一起。利用清水模及金屬玻璃的透光性，讓整個走廊空間隨著陽光的推移有著不同的光影變化，極具巧思！

此外室內有許多細節，譬如特殊的掛勾孔洞以及館內地板三角地磚線條和館外線條的

對應，嚴謹到近乎龜毛。電線插座及動線標示的安放也都別具美感，處處體現日本職人的精神，綜觀內外美術館本身就是一件深具現代感的偉大藝術品，令人讚嘆！

因為此次參訪時間有限，館內展覽的當代藝術家作品及該校學生創作只能匆匆掠過，期盼下回有機會能夠再次造訪。

該館志工老師的導覽，言之有物、條理分明，非常用心，值得我們學習。



「愛食麼个」導覽筆記

新竹地區客家飲食文化主題展

文 ■ 沈瑞霞

縣史館在 2022.12.14 ~ 2023.10.29 舉辦「新竹地區客家飲食文化」特展，展場以「市場、粍食、煮食、醃漬、器物」五大主題，呈現客家飲食文化特色。



醃漬篇

出日頭·曬鹹淡愛堵好 (有太陽了，曬覆菜、蘿蔔乾鹹度濕度要剛好)

客家人的祖先因為躲避戰亂，必須整個村莊甚至整個縣城有組織的往南方大搬家，為了保存食物，發展出「大菜家族醃漬」來延長美味期限：冬天盛產的大菜 (芥菜又叫長年菜) 過多吃不完可惜，加工製成鹹菜 (酸菜)、覆菜 (福菜) 及鹹菜乾 (梅乾菜)，從季節鮮蔬到醃漬菜乾，一年四季都有食物吃。

煮食篇

做鬧熱·辦桌請人客 (廟會、喜慶，準備豐盛菜餚請客)。熱鬧請客時，以四炆四炒搭配桌心菜讓賓主盡歡。

炆：小火慢煮，炒：大火快炒。

四炆：炆爌肉、排骨炆菜頭、肥腸炆竹筍、鹹菜炆豬肚。

四炒：炒肉 (客家小炒)、豬腸炒薑絲、鴨紅炒韭菜、豬肺黃梨炒木耳 (鹹酸甜)。

桌心菜：擺放在餐桌最中心的菜即主菜，客庄最常見的桌心菜是雞肉盤 (白斬雞)。

四點金：將雞頭、雞尾、雞翅、雞腳保持完整不切開，擺放在雞肉盤邊緣代表「全」，客庄禮俗不吃「四點金」，因為「四點金」被吃了就不成「全」雞，避免讓晚來的賓客感覺像吃「菜尾」而失禮。

日頭風吹·竹塹的原鄉味 九降風·新竹名特產

九降風名稱由來："九"指農曆九月吹的東北季風，"降"指霜降節氣。

九降風五寶：新竹米粉、竹北烏魚子、新埔柿餅、關西仙草、湖口芋頭

竹北烏魚子：是北台灣最大的烏魚養殖區，吃益生菌長大的烏魚，肉質肥美甘甜；用九降風吹拂和日曬的烏魚子，口感滋潤 Q 彈，年產值超過一億元，為漁民帶來豐厚收入。

關西仙草：仙草經過低溫強勁的九降風吹拂，仙草乾越陳越香，全台百分之八十以上的仙草來自關西，讓關西博得「仙草故鄉」美名

湖口芋頭：經過九降風吹拂的芋頭，水分蒸發、澱粉沉澱轉化，吃起來香氣濃「芋」鬆軟順口，是北台灣最大的芋頭產區。

九降風和米粉唸謠

新竹出名九降風，風吹米粉 Q 又鬆，米粉煮來大家食，大家食到三碗公。

客家飲食唸謠

粍圓粍圓 no 圓圓，紅粍發粍食甜甜，米粉米粉 Q 又鬆，柿餅柿餅香又甜，大菜覆菜鹹菜乾，你來我來大家來，食飽豐沛承蒙你 (恁仔細)，食飽豐沛正來寮。

蓮藕~連。偶

也是年菜系列之二

文 ■ 林淑芳



有那麼一次的偶然，我穿上了青蛙衣下池體驗採蓮藕。這可不比採紅菱般的划著船兒耍浪漫，而是紮實的踩跪在泥沼中當個如同考古家般的 < 跪婦 >，必須四肢並用在沼澤中，一手握水柱一邊摸索著找蓮藕，並順著它的走向溫柔的探索：到底 - 您老的親族連宗有幾代長遠？可千萬不可抓到藕體就興奮的快手提起，因為這樣藕大爺會立馬斷尾，使得泥沙順勢的充塞孔洞，而其他的眾嫡庶命運相同.....

周敦頤大師在《愛蓮說》裡創造千古名句：「出污泥而不染，濯清漣而不妖。可遠觀而不可褻玩焉，是謂君子」想當然耳 - 但當我滑下池時頓時 < 無法自拔 >，我也想出污泥而不染 (因為沒多帶更替的衣服啊！)



此刻 - 沒蓮花，既然辛苦的採蓮藕，就做幾道蓮藕料理。都是一般庶民吃食。不難，適合願意動手的您！

蓮藕漿



成熟蓮藕 (澱粉多) + 老薑 + 水打細，中火不斷攪拌，滾約 5 分鐘 + 冰糖 (白色入肺而且好喝)。

江米蜜藕



我喜歡多色彩，因此使用了紅米、黑糯米、圓糯互配，伍老薑、桔餅做基底。熬煮至濃郁，放涼切片

(這手工甜點餐廳高價，大多使用桂花蜜醬。也行啦！自己動手划算)

藕包



偶吖蒸熟 + 藕粉，再來米粉和勻，內餡是微燙熟嫩藕剉碎 + 少許絞肉 + 蒼蠅頭入鍋蒸熟 對切上桌。(這是用蒸的，如果喜歡炸物，外皮就是麵粉 + 油和包捲好下油鍋前沾蛋液 麵包粉) 拍謝！來不及拍照，被秒殺了；就跟一般包子般，只是顏色不同而已。

知性之旅～ 牽起志工情～

桃園圖書館參訪記錄

文 ■ 姜秋琴



我叫“合議庭...”

帥哥如此自我介紹。導遊的開場白，馬上讓我們進入情況，我知道今天是一個知性又有趣的參訪。

圖書館在今年的 9 月 22 號參訪桃園市立圖書館新坡分館及桃園市立圖書館新總館。新坡分館位於觀音新坡地區，一進館就讓人有農村景象，非常舒適，是一社區型圖書館，小而美，藉以提升鄉村生活品質，藏書近 3 萬冊。

接著到桃園市立圖書館新總館，是一棟地上 8 層地下 2 層的建築物，為全台灣最大最美最亮眼的圖書館，建築特殊。結合蔦屋書店，星巴克咖啡及美食，不只是單純的借書看書的地方而已。圖書館外的廣場有一大水池，將外圍的景物全倒映在池中，又是另一番迷人的景緻。一進門就可以看到中央設置環保節能的採光井，讓自然的光線流暢在每個角落，窗戶採木紋式的玻璃有阻隔熱能的效應。並可以讓每個年齡層的民眾都能享受到屬於自己喜愛的閱讀方式。每層樓的閱讀空間寬敞明亮舒適及不同造型的座椅，讓人一直想待在哪裡閱讀思考。

新總館提供各年齡層各類型的書籍遊戲及演講。每層樓都可看到認真負責的清潔人員，隨時隨地都為書籍換新裝，讓人耳目一新。書籍採自動分類，預借書籍也是自動化，可以減少人力支出。

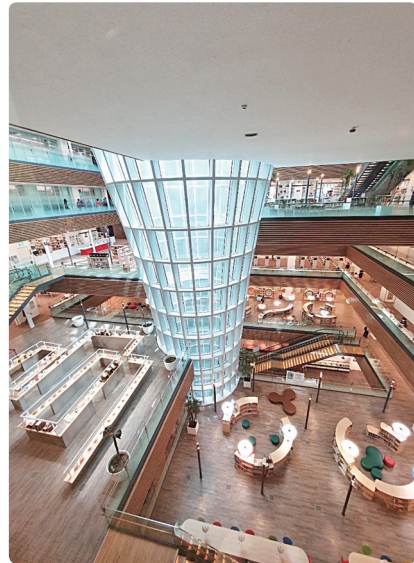
值得分享回味的午餐，“柚子花花客家美食”，每到柚子花開時節，那撲鼻的花香總讓人流連忘返。“柚子花花”美其名，香而美，色香味俱全。門口看到大大字蹟，寫著“一碗湯圓讓愛黏起來”多誘人的標語，還沒吃就可感受到午餐的美味，素食完全沒有再製品，新鮮可口，碗盤菜色都具風格特色，尤其八寶飯，料多實在，好吃耶！愛挑食的我被這頓午餐給迷惑了，完全沉浸在美食中，齒頰留香久久未散。

最後參觀郭元益糕餅博物館，是全臺唯一宮殿式建築，是一座以綠能節約減碳為主的建築。自己做月餅，嚐鮮，有意思。



在搓揉麵團中，讓我領悟到待人處事也似麵團般要柔軟，放下身段，要有彈性，如此這般可廣結善緣。

感恩承辦單位的用心安排整個行程，讓志工夥伴們增長智慧知識且加深志工的情誼。



雁皮宣與大自然 美麗的相遇

文 ■ 陳乙華

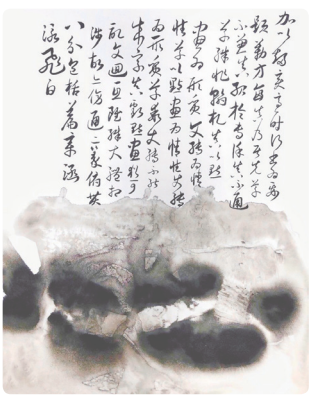
志工書法班的每位老師都身懷絕技各有專長，在課堂上教導我們篆、隸、楷、行、草的書法筆法並帶領我們欣賞書法藝術之美。

謝石鴻老師溫文儒雅書藝精湛，揮筆如神，氣韻生動且非常有創意。我特別欣賞他在渲染過的雁皮宣紙上揮灑自如的身影，以及在宣紙上的恣意揮灑的墨寶有如音符高低般的跳躍，歡唱出動聽輕快的生命樂章，蘊含獨特的意境之美。這次他教我們如何利用家中隨手可得的素材來做植物染。

「我非常好奇的是要怎樣才能變出靜謐有高山起伏之美的渲染效果。」

如何染紙

1. 取不同葉片加水煮出濃縮汁液。
2. 取冷卻濃縮液注入透明瓶，液面高度約 1-2 公分。
3. 將雁皮宣依個人喜好摺好，放進杯子裡靜置三到五天，再取出雁皮宣等紙完全乾後，攤開。會有意想不到的驚喜喔！



謝老師說：「用洋蔥水、浸泡過的茶、咖啡甚或寫字後的洗筆水等等都可以...不同材料會有不一樣的效果」。

因此，廚房常見地瓜葉、紫蘇、九層塔、還有鄉間散步時發現的桑葉、艾草、竹柏等等我都煮來嘗試。自己動手做，用心觀察染紙紋路的變化，真的很有趣。完成後每一張紙的色澤紋路都獨一無二，尤其是經過多日等待，打開紙的瞬間，就像是謎底揭曉一般充滿驚喜。染紙的材料隨手可得，方法也很簡單，大家可以試試染一張有自己風格的紙張，做成卡片或拿來寫字，都非常獨特！

飛茄山 O 型縱走

文 ■ 王瑞蓮



壁潭山完成十連峰。再從 2800 下山，此刻大伙體力快要透支，腳趾也不舒服，還好一路平安順利爬完。

這個行程真的很不輕鬆，比去雪見大板根還要累。晚上早早就想睡，原本左手臂就會痛的，攀爬時可能使錯力，這次手臂跟小腿肚超酸痛，那種酸痛使我無法睡覺，只好起來擦百靈油舒服一點，早上起來也東擦擦西擦擦，整身都是百靈油的味道。

這一趟旅程共花了 10 個小時，走 16.7 公里的路，看了美景跟別墅，雖然路途艱苦，但收穫滿滿的。

最後謝謝大江臨時的邀約，走飛茄石十連峰 O 繞。

這次爬飛茄山 O 型縱走，前半段算輕鬆，後半段路程崎嶇難走，走得很累加上水帶不夠，到了永興社區有個大板根的土地公，有好心人士的奉茶，茶有七分滿，一壺茶給我們四個人喝光光。

沿途有段攀岩路段，時時要注意落石非常不好爬還好有繩索，費了九牛二虎之力才攀爬上去，緊接著又爬升海拔 250 米的好漢坡。大江說下切多少就要上切多少，走了快 8-9 小時，最後抵達石

觀霧。雪霸 二日遊

文 ■ 何玉蘭



今年九月參加協會辦理的觀霧二日遊，依照分車表，坐上 20 人座的遊覽車，一路上青綠色的花草樹木，看得我心花朵朵開！

首站是張學良故居，腦子裡盡湧現著：一定要親眼目睹康木祥藝術大師的作品，康大師是友人的弟弟。「蛹生」是以 101 大樓使用過後的電梯鋼索線為材料，經過無數次的清洗油漬後，再由大師透過藝術細胞構想出的作品，果然是不同凡響的大作！

懷著雀躍及忐忑不安的心情參加此次的活動，因為首次入住六人房，內心一直在糾結，在人數眾多的狀況下，淋浴與如廁該如何安排調整呢？沒想到，一進到了房間，哇！忍不住輕呼一聲：太棒了！好個寬敞舒適的窩～同住室友個個有備而來，紛紛拿出各式餅乾、糖果、茶具及頂級的茶

葉，還有橄欖酒，看圖名字、玩賓果遊戲、敷面膜；大家圍坐在木質地板，吃喝玩樂，好開懷呀～

「榛山」是 89 年公司旅遊時，曾經走過的景點，當時的我半途折返。現在重回這綠意盎然，空氣清新的地方，再度踩著上坡的步道時，不自覺的發出氣喘如牛的呼吸聲，內心又出現退堂鼓的念頭，此刻忽然聽到走在前方的美女們喊著：加油！前方只剩 600 公尺，後面的夥伴也鼓勵著，加油！加油！往上走，就快到了！眼冒金星的我、上氣不接下氣的告訴自己：何老媽你一定可以的，已經走這麼長的路，一定要繼續往前走；果然在群策群力的鼓勵之下，完成攻頂，內心欣喜若狂。

感謝協會辦理此次的活動，圓了一個夢；謝謝同宿一晚的室友們給了我收穫滿滿的二日遊。

7 ~ 12 月活動紀錄

8.18 心遊無界～日本工藝志工導覽、開幕支援
8.23 亞細亞創作營導覽志工支援
9.06 美術館志工年度參訪
9.09 圖館好書交換支援
9.11 圖書館志工培訓課程
9.21 浪漫台三線之旅
9.22 桃園市立圖書館參訪

9.24~25 雪霸與觀霧自然生態之旅
10.01 新竹美展頒獎典禮支援
10.20 劉興欽特展志工導覽
11.09 愛陶述無垠～志工導覽
11.19 用藥安全及樂齡飲食暨養生講座
12.02 文化平權巡演～庄頭劇場支援
12.16 二手物資義賣做公益



二手物資義賣



圖書館志工培訓



用藥安全及樂齡飲食暨養生講座